Research on the Construction of Vocational English Resource Database Based on "School Cloud" in CET-4 English Translation Teaching

Qian Xu

Department of Foundation Courses, Shanghai Jiguang Polytechnic College, Shanghai 201900, China

Keywords: Higher vocational English Resource Bank; School cloud; English translation teaching of CET-4

Abstract: With the deepening of educational informatization reform in universities, more and more universities are building instructional resource platform. The application of instructional resource platform in universities has changed traditional teaching means, optimized instructional resources and improved teaching effect. With the deepening of hierarchical English teaching reform, the importance of systematic development and utilization of English curriculum resources in higher vocational colleges has become increasingly prominent. Moreover, both the Teaching Requirements of College English Course and the reform of translation questions in CET-4 and CET-6 require that attention should be paid to college English translation teaching. Exploring new strategies of English classroom teaching is an important guarantee to improve the quality of classroom teaching and promote the internalization of students' English knowledge and skills. The purpose is to measure the comprehensive English application ability of Chinese college students, and to play an active role in achieving the teaching goal of college English course. With the goal of sharing high-quality English instructional resources, the higher vocational English curriculum is reconstructed into general English and professional English, social forces are introduced to participate in the construction, and dynamic management and maintenance are paid attention to. Since its birth, CET-4 has carried out many reforms in the scoring system, performance reporting methods, test contents and test questions, especially in translation, which will play a positive role in promoting college English translation teaching in China and completely reverse the situation that translation teaching has been neglected for a long time. In view of this, according to the English teaching arrangement, students' English level and teachers' professional ability, under the guidance of constructivism theory, with the help of corpus retrieval technology and online network resources, and using the teaching concept of "learner centered", this paper attempts to explore the construction of Vocational English Resource Bank Based on "school cloud" in CET4 English translation teaching.

1. Introduction

Due to the continuous progress of sci & tech, the society has put forward higher requirements for talents' practical innovation ability [1]. The integration of English curriculum and modern educational technology in higher vocational colleges is an important direction of English teaching reform in higher vocational colleges [2]. The current English education in higher vocational colleges has lagged behind. In order to make every student develop better, it is necessary to update educational concepts, develop English curriculum resources and reform English teaching methods and modes [3]. In order to comply with the development trend of "internet plus" and promote the comprehensive application of information technology in the field of teaching reform and teaching implementation of vocational education majors, the Ministry of Education proposes to build high-quality instructional resources to jointly build and share, and realize "learning and assisting teaching". English instructional resource pool in higher vocational colleges is a public information service platform. Its sharing, intuition, openness, dynamic continuity and diversity can't be achieved by traditional paper textbooks, which is more conducive to acquiring knowledge and forming language skills [4]. In China, the development subject of English curriculum resources is often composed of English teachers and experts, while other subjects do not participate, resulting in a single development subject [5]. Higher vocational English instructional resource bank provides a

new operation platform for the innovation of Vocational English teaching mode, so that higher vocational English teaching can break away from various restrictions of time and space and develop towards the personalized teaching direction of "student-centered" [6]. Translation teaching can undoubtedly play an important role in the cultivation of cultural quality and the acquisition of international cultural knowledge [7]. Higher vocational English teaching conforms to the reform of information-based learning methods and establishes a complete resource database system and content [8]. Through the shared resource library, it can help students, teachers and social learners use the resource library independently, realize systematic and personalized learning from different starting points, and achieve certain learning goals. In order to achieve the goal of serving Vocational English for professional learning and meet the social requirements for the English level and ability of higher vocational graduates, we must make effective use of the advantages of information technology and adopt effective teaching strategies to improve the effect of Vocational English teaching.

2. Construction of English instructional resource Library in Higher Vocational Colleges

2.1 The present situation of the construction of English instructional resource base in higher vocational colleges

Since the Ministry of Education and the Ministry of Finance jointly put forward the opinion on accelerating the reform of higher vocational education about "building a shared professional instructional resource pool in an all-round way", it has been running through the construction process of national model higher vocational colleges [9]. Later, with the development of curriculum theory, people gradually realize that curriculum resources not only include teaching materials and other materials, but also include more resources that can attract people to practice teaching [10].

The construction of English instructional resource bank in higher vocational colleges mainly has two channels: one is to buy the company's ready-made resources, and the other is to be designed and developed jointly by teachers and technicians in the school. The shared instructional resource library in cloud computing environment has the following characteristics: first, it runs stably and has powerful, convenient and fast search and query functions. The role of teachers is transformed into the organizer and guide of the teaching process, the promoter of the smooth realization of teaching objectives, and provides support for the whole learning process. According to different teaching objects and curriculum requirements, the resource library assists teachers to flexibly organize teaching contents, assist teaching implementation and achieve teaching objectives. Teaching media has become a cognitive tool for creating learning situations and realizing meaning construction, and a means for students to actively learn and carry out collaborative exploration.

Compared with the traditional instructional resources based on textbooks, the new form of curriculum resources is rich, abundant and open, and closely related to students' daily life, which brings students various information stimulation and personal experience, and is conducive to stimulating students' interest in learning, enabling students to increase their knowledge and improve their ability in a pleasant learning atmosphere. On this instructional resource sharing platform, students can independently search for a large number of abundant English learning resources, and conduct autonomous learning, autonomous testing, online viewing or downloading of excellent English courses and micro-courses, etc. through this English instructional resource database system, and communicate with teachers online, answer questions and answer questions.

2.2 Thoughts on the Construction of English instructional resource Library in Higher Vocational Colleges

Most of the English instructional resource banks in higher vocational colleges are not constructed according to the specific resource norms. Their universality is poor and lack of inter school communication, resulting in duplication and waste of resources. The construction of English instructional resource bank in higher vocational colleges is not an independent subject resource bank. It should contact with various majors, make the perfect combination of Public English and

professional English, and realize the exchange of inter school resource banks.

Data storage is standardized, clear in categories and uniform in standards, which is convenient for users to edit and use and conducive to the sustainable construction of resource database. As the resource platform and teaching organization platform of network learning, instructional resource database is the carrier of teaching activities. Using cloud computing technology and information means, according to the cloud environment model of "three centers plus five application resource banks", with professional requirements, international vision, standardized norms and project management, we plan, build and operate an open vocational education resource integration and sharing platform which is user-centered, demand-oriented, with the fundamental purpose of improving users' ability and the core of promoting the integral development of professional connotation, and provides a platform for teachers, students and society.

On the one hand, the full development and utilization of curriculum resources can effectively promote the reform of English curriculum teaching methods and make students become the masters of learning. Therefore, it is positioned to support classroom teaching, a universally applicable teaching material system, and a teaching platform to guide the learning and teaching process. On the other hand, the development and utilization of English curriculum resource bank can not only enable students to actively participate in activities in the classroom, but also improve their practical ability, innovation ability and practical ability, create a harmonious and lively classroom atmosphere, cultivate students' sentiment and enhance students' perception of life. At the same time, meet personalized needs. The resource library operation platform has a friendly operation interface. Users at all levels can quickly find the required resources and corresponding functions, and can easily control and process them in the cloud. instructional resource database is the source and tool of students' interest in learning. It has a large amount of information and rich shared resources.

3. Application analysis of instructional resource database platform in CET-4 English translation teaching

3.1 Application of Vocational English Resource Bank Based on "school cloud" in CET4 English translation teaching model

Translation is a complex interdisciplinary research field, involving linguistics, logic, philosophy and many other disciplines, so it is difficult to make an accurate and comprehensive definition of translation behavior. Based on the "School Cloud", the teaching mode of English translation in CET-4 in higher vocational colleges is guided by constructivism theory, with the help of corpus technology and advanced online resources, learner-centered, fully considering learners' autonomy, creativity and cooperation, cultivating the cultural quality of non-English major students, imparting international cultural knowledge, improving students' translation ability, and cultivating translation talents with professional background for the society. The implementation of CET-4 translation teaching mode is carried out from the following dimensions: demand analysis, teaching environment, teaching goal setting, corpus-based teaching content selection, classroom teaching, testing, virtuous circle of auxiliary teaching and curriculum evaluation. The teaching mode flow is shown in Figure 1.

The learning process design based on instructional resource database usually relies on a complete and orderly instructional resource database, and teachers use data resources to organize and guide students to study independently. To sum up, translation behavior roughly reflects the transformation and orientation of two core concepts, namely, semantic concept, communication concept, culture and translator identity concept, with resource display, interactive learning, training identification and employment demand release as the main contents. Through cutting-edge resource integration, build an online and offline integrated resource library by using novel functions such as simulation games, animation simulation, DIY and elite evaluation. Realize multi-dimensional universal sharing and personalized customized services.
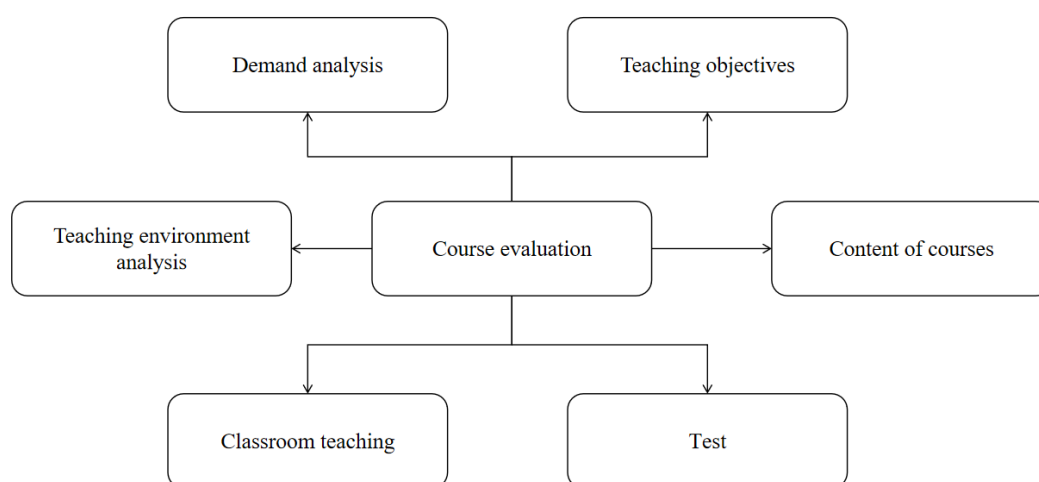
Figure 1 Teaching mode process

First, we should make clear the connotation, characteristics and types of English curriculum resources. In practice teaching, we should communicate with students and combine our own teaching experience. Secondly, we should make clear the principles and ways to develop and utilize English curriculum resources. Taking the relevant chapters of English compulsory courses in higher vocational colleges as examples, we should explore the strategies of designing and developing English curriculum resources to improve the utilization rate of curriculum resources. The purpose of teaching translation is different from that of school translation. The purpose of teaching translation is only to assess the students' foreign language learning achievements. The purpose of translation teaching is to produce translation results, not to master language structure and enrich language knowledge, nor to improve the level of style. Network curriculum platform is often the concentration of excellent instructional resources inside and outside the school. Sharing instructional resources can enrich the learning content of the course, provide a lot of materials for teachers to improve their teaching level, and play a positive role in promoting the improvement of young teachers' teaching ability. Thus, instructional translation is a teaching method adopted to master the language structure and applied skills, aiming at assessing the achievements of foreign language learning. The purpose of translation teaching is not to learn language, but to cultivate bilingual transformation and translation ability.

3.2 Application of English Resource Database in CET-4 English translation

The teaching mode of English resource database in higher vocational colleges based on "School Cloud" is a model or plan for composing courses and schoolwork, selecting teaching materials and prompting teachers' activities. Corpus-based college English translation course, with the help of corpus retrieval technology and computer technology, introduces translation theory and skills to students through the steps of corpus situation-corpus observation-problem finding-effect test-teacher-student discussion. The real-time interactive function of multimedia network ensures the two-way or multi-way communication of information.

First of all, it should be clear that the system administrator should carry out comprehensive maintenance and management of the system, including the security protection of the system platform, preventing the access of unauthorized personnel such as hackers, and the leakage of resource data. The system administrator has full control of the instructional resource database platform and master the situation of all users. Secondly, the permissions of legitimate access users are divided. Through the higher vocational English Resource Library of "school cloud", universities at home and abroad can build a shared instructional resource space and share English instructional resources connected by a large number of systems. Through the analysis, the students' formal needs, language needs, subjective needs and learning process (dynamic) needs in the learning of business

English translation course are obtained, which are embodied in the learners' basic information, learning environment, learning style, learners' lack of content and the equality of existing English. In traditional teaching, teaching content and teaching organization follow the fixed program designed in advance. Students seem to be the same products on the production line, and individual differences are seriously ignored. There is often a large gap between the difficulty of classroom teaching content and students' acceptance ability, as well as the knowledge and skills expected to be learned, resulting in polarization.

However, in the English resource database of higher vocational colleges based on "School Cloud", teachers use corpora to create a certain corpus situation for students. Corpus can be selected by teachers, retrieved at the request of students or retrieved by students themselves. Observe the students' corpus and establish new forms and meanings by themselves. instructional resource pool enables students to decide what to learn and how to learn according to their own experience and learning style. By observing the corpus, students can independently or cooperatively discover the translation phenomena represented by the corpus, such as the one-to-many and many-to-many nature of the two languages, and students can build up their awareness of language and translation skills. Therefore, the model of English resource pool in higher vocational colleges based on "School Cloud" is helpful to cultivate students' interest in learning, enhance their confidence, actively guide students to change the focus of translation study, and improve students' communicative translation ability in the communicative function and textual dimension of translation.

4. Conclusions

The teaching mode of Vocational English Resource Bank Based on "school cloud" has basic teaching content and expansive teaching content, has clear content navigation, can meet the learning needs of students at different levels, and provides favorable conditions for layered teaching and individualized counseling. In order to build a teaching model of Vocational English Resource Bank Based on "school cloud", we must boldly reform the teaching methods, curriculum and curriculum content arrangement, and implement this new teaching model. Constructivism advocates that learners actively select, process and process external information, that is, learning content, according to their own needs, interests and hobbies, and using their existing knowledge and experience. As the guarantee and foundation for the smooth implementation of the curriculum and the achievement of the curriculum objectives, the teaching mode of Vocational English resource bank can not only improve teachers' professional ability, but also make students develop healthily both physically and mentally. For teachers and administrators, they can use the shared resource database for teaching management to improve work efficiency and objectivity. Secondly, this teaching model is helpful to enhance students' confidence. The evaluation of students' translated works is no longer right or wrong, but targeted evaluation and feedback. Students revise the translation and search the corpus according to teachers' feedback. For teachers, teaching objectives, experiences and strategies can be better integrated into the instructional resource pool, rich instructional resources can be shared, and teaching can be better served. Finally, the teaching model of English resource database in higher vocational colleges based on "School Cloud" does help to improve students' communicative function and translation ability in the text dimension.

Acknowledgements

References

[1] Liu Yinuo Research on the construction of English instructional resource database in Higher Vocational Education [J] Ship vocational education, 2016, 4 (3): 3

[2] Chen Hongqin Construction of English instructional resource database in Higher Vocational

Colleges under digital environment [J] New wisdom, 2017 (12): 2

[3] Chu Chenghua Challenges brought by CET-4 to college English Translation Teaching [J] Journal of Changchun Institute of Engineering: Social Science Edition, 2014 (1): 3

[4] Liu Bin On the translation teaching of College English Band 4 under the cultural background [J] Good parents: innovative education, 2018 (28): 1

[5] Chen Yong, Liu Zongcheng, Li Hongbo, et al Information based teaching and practice of linear system theory based on school cloud [J] Computer age, 2019 (9): 4

[6] Duan Wenting A study on translation teaching of College English Band 4 from the perspective of construction grammar [J] Overseas English, 2016 (11): 2

[7] Wang Hong Translation analysis of CET-4 [J] Chizi, 2017, 000 (035): 44

[8] Zhao Yue The backwash effect of CET4 translation test on English Translation Teaching [J] Northern Literature: Xia, 2017 (5): 2

[9] Lu Dongmei Enlightenment of CET-4 translation reform on College English Translation Teaching [J] Science, education and culture collection, 2017 (36): 2

[10] Yao Jiguo Exploration on the construction of Vocational English Resource Database Based on cloud platform [J] Theoretical research and practice of innovation and entrepreneurship, 2019, 2 (14): 2